

Contents

Acknowledgements vi

Introduction 1

1 Correction 11

- 1.1 Speed control 12
- 1.2 Saying it right 13
- 1.3 Shadow dictation 14
- 1.4 Complete correction 15
- 1.5 Passing the buck 16
- 1.6 Word fields 17
- 1.7 Grammar charts (from the Silent Way) 18

2 Sounds, spellings and punctuation 21

- 2.1 Silent letter 22
- 2.2 Past endings 23
- 2.3 Interference 24
- 2.4 Listening for word stress 25
- 2.5 Firing questions 26
- 2.6 Program punctuation 27

3 The telephone 29

- 3.1 Taking a message 29
- 3.2 Quick calls 31
- 3.3 Telephone tree 32
- 3.4 Seeking information 33
- 3.5 Instant lesson 34

4 Single word dictations 35

- 4.1 Connections 35
- 4.2 Collocations 36
- 4.3 Words change 37
- 4.4 Sounds American 38
- 4.5 The senses 39
- 4.6 Word sets 40
- 4.7 Picking your words 43

5 Thinking about meaning 44

- 5.1 Associations 44
- 5.2 Does it mean anything? 45
- 5.3 Translating ambiguity 46
- 5.4 Quantifying sentences 47
- 5.5 Him or her? 49

6 Where on the page? 50

- 6.1 Words on a picture 51
- 6.2 Import/export 52
- 6.3 Handguns 54
- 6.4 Around and about 56
- 6.5 Picture dictation 56
- 6.6 Time dictation 57

7 Text reconstruction 60

- 7.1 Whistle gaps 61
- 7.2 Words → dictation → story 62
- 7.3 Cheating dictation 63
- 7.4 Cheating with mime 66
- 7.5 Piecing it together 68
- 7.6 Dictogloss 70
- 7.7 Mutual dictation 70

8 Using the students' text 75

- 8.1 Adjectives 76
- 8.2 Word by word 77
- 8.3 Before and after 77
- 8.4 What have I done? 79
- 8.5 Opinion poll 80
- 8.6 Half the story 81
- 8.7 Student story 82

9 Lost in thought 83

- 9.1 Delayed transcription 84
- 9.2 The messenger and the scribe 86
- 9.3 Brief glimpses 87
- 9.4 The never-ending story 88
- 9.5 Talking to themselves 90
- 9.6 Visualisation 90
- 9.7 Musical script 93
- 9.8 Musical conversation 95
- 9.9 DIY words and music 97

10 Finding out about each other 98

- 10.1 The teacher's autobiography 99
- 10.2 About myself 100
- 10.3 How can you say that? 102
- 10.4 Who can you say what to? 104
- 10.5 Stairs 105

11 Community Language Learning 106

- 11.1 Student transcriptions 106
- 11.2 Community Language Learning for larger classes 109
- 11.3 Shadow Community Language Learning 110

12 Working with teachers 112

- 12.1 Transcribing teaching practice 113
- 12.2 Using the computer 114

Answers 115

Bibliography 117

Index 118

Afterword: *Dictation objected to* 122